

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/353****od 3. ožujka 2020.****o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

**1. POSTUPAK****1.1. Pokretanje postupka**

- (1) Europska komisija („Komisija”) pokrenula je 15. veljače 2019. antidampinški ispitni postupak u vezi s uvozom u Uniju čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „predmetna zemlja”) na temelju članka 5. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup> („Obavijest o pokretanju postupka”). Opseg proizvoda u ispitnom postupku pojašnjen je u Obavijesti o izmjeni Obavijesti o pokretanju postupka <sup>(3)</sup>.
- (2) Komisija je ispitni postupak pokrenula nakon pritužbe koju je 3. siječnja 2019. podnijelo Udruženje europskih proizvođača kotača („EUWA” ili „podnositelj pritužbe”) u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje čeličnih kotača u Uniji. Pritužba je sadržavala dokaze o dampingu i posljedičnoj materijalnoj šteti dostatne za opravdanje pokretanja ispitnog postupka.

**1.2. Evidentiranje**

- (3) Komisija nije uvela obvezu evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda u skladu s člankom 14. stavkom 5.a osnovne uredbe, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 4. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1693 <sup>(4)</sup> („privremena uredba”). Nijedna stranka nije iznijela primjedbe na to.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine. SL C 60, 15.2.2019., str. 19.

<sup>(3)</sup> Obavijest o izmjeni Obavijesti o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine. SL C 111, 25.3.2019., str. 52.

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1693 od 9. listopada 2019. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 259, 10.10.2019., p. 15.).

### 1.3. Privremene mjere

- (4) U skladu s člankom 19.a osnovne uredbe Komisija je 19. rujna 2019. strankama dostavila sažetak predloženih pristojbi i pojedinosti o izračunu dampinške marže i marže dostatne za uklanjanje štete nanosene industriji Unije. Zainteresirane strane pozvane su da u roku od tri radna dana dostave primjedbe na točnost izračuna. Nisu dostavljene nikakve primjedbe.
- (5) Komisija je 11. listopada 2019. privremenom uredbom uvela privremenu antidampinšku pristojbu na uvoz u Uniju čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- (6) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 23. privremene uredbe, ispitnim postupkom o dumpingu i šteti obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018. („razdoblje ispitnog postupka” ili „RIP”), a ispitivanjem kretanja koja su važna za procjenu štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2015. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje”).

### 1.4. Daljnji postupak

- (7) Nakon objave bitnih činjenica i razmatranja na temelju kojih su uvedene privremene antidampinške mjere („privremena objava”), podnositelj pritužbe, osam uvoznika i/ili preprodavatelja te dva kineska proizvođača izvoznika dostavili su pisane podneske u kojima su iznijeli svoja stajališta o privremenim nalazima.
- (8) Strankama koje su to zatražile omogućeno je da budu saslušane. Održano je saslušanje s jednim kineskim proizvođačem izvoznikom. U toj fazi nije zatraženo saslušanje pred službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.
- (9) Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima za svoje konačne nalaze. Pri donošenju konačnih nalaza Komisija je razmotrila primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane i prema potrebi revidirala svoje privremene zaključke.
- (10) Komisija je obavijestila sve zainteresirane strane o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih namjerava uvesti konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz u Uniju čeličnih kotača podrijetlom iz NRK-a („konačna objava”). Svim je strankama odobreno razdoblje unutar kojeg su mogle podnijeti primjedbe na konačnu objavu.
- (11) Službe Komisije saslušale su 9. siječnja 2020. jednog nepovezanog uvoznika. Jedna grupa kineskih proizvođača izvoznika saslušana je 16. siječnja 2020. pred službenikom za saslušanje u vezi s fazom nakon konačne objave.
- (12) Primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane razmotrene su i, prema potrebi, uzete u obzir u ovoj Uredbi.

### 1.5. Odabir uzorka

- (13) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu odabira uzorka, potvrđene su uvodne izjave od 7. do 18. privremene uredbe.

### 1.6. Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje

- (14) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu razdoblja ispitnog postupka i razmatranog razdoblja, potvrđena je uvodna izjava 23. privremene uredbe.

## 2. PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

### 2.1. Tvrdnje u pogledu opsega proizvoda

- (15) Nakon objave privremene uredbe nekoliko je stranaka istaknulo nejasnoće u opisu oznake TARIC 8716 90 90 97, tj. jedne od oznaka na koje se primjenjuju privremene mjere. Te su stranke od Komisije zatražile potvrdu da se navedena oznaka odnosi samo na kotače za uporabu na cesti te da stoga ne obuhvaća kotače za tačke i transportna kolica.

- (16) Komisija je potvrdila da je to tumačenje ispravno i da kotači za tačke i transportna kolica nisu obuhvaćeni opsegom predmetnog ispitnog postupka. Komisija je radi jasnoće u skladu s time prilagodila opis te oznake TARIC. K tome, Komisija je 29. listopada 2019. objavila bilješku u dokumentaciji kojom sve zainteresirane strane obavješćuje o toj prilagodbi.
- (17) Neposredno prije objave privremene uredbe jedan nepovezani uvoznik zatražio je isključivanje rezervnih čeličnih kotača za osobne automobile uz obrazloženje da njihova osnovna tehnička i fizička svojstva nisu jednaka svojstvima svih ostalih proizvoda obuhvaćenih opsegom proizvoda. Taj je uvoznik tvrdio da se rezervni čelični kotači ne mogu upotrebljavati kao standardni kotači jer je njihova brzina ograničena na 80 km/sat. Ta je stranka tvrdila i da je ukupna proizvodnja rezervnih čeličnih kotača za osobne automobile vrlo mala u Uniji i čak nepostojeća kada je riječ o tržištu zamjenskih dijelova (za razliku od segmenta proizvođača originalne opreme, u kojem se kotači ugrađuju u automobil tijekom postupka proizvodnje).
- (18) Komisija je odbacila zahtjev nepovezanog uvoznika. Ograničenjem brzine ne mijenjaju se osnovna tehnička i fizička svojstva kotača, a uvoznik nije dostavio druge dokaze o tome da se tehnička i fizička svojstva takvih rezervnih kotača razlikuju od svojstava svih drugih proizvoda obuhvaćenih opsegom proizvoda iz ispitnog postupka. Nadalje, stranka je i sama potvrdila da se navedena vrsta kotača proizvodi u Uniji, a time i da postoji tržišno natjecanje s uvoznim rezervnim čeličnim kotačima. Činjenica da te kotače industrija Unije navodno ne proizvodi i ne prodaje u jednom od dvaju glavnih distribucijskih kanala nije relevantna jer čelični kotači na tržištu zamjenskih dijelova i oni koji se prodaju u segmentu proizvođača originalne opreme imaju ista osnovna tehnička i fizička svojstva.
- (19) Nakon objave privremene uredbe jedna je stranka kritizirala činjenicu da se u pritužbi upotreba kotača, tj. kotači za upotrebu na cesti, koristi kako bi se utvrdilo je li određeni čelični kotač obuhvaćen opsegom ispitnog postupka. Umjesto toga, ta je stranka predložila da brzina i opterećenje budu razlikovni čimbenik za utvrđivanje toga je li čelični kotač namijenjen upotrebi na cesti, a time i je li obuhvaćen opsegom ispitnog postupka. Konkretno, ona smatra da su samo kotači koji su konstruirani za vožnju pri brzini većoj od 50 km/h konstruirani i izrađeni kao kotači za cestovni promet. Stranka je ponovila svoju tvrdnju nakon konačne objave.
- (20) Komisija smatra da ta tvrdnja ne dovodi u pitanje definiciju proizvoda ili opseg samog ispitnog postupka, već da nudi alternativni način opisivanja čeličnih kotača. Međutim, Komisija ne smatra da je brzina relevantan čimbenik za utvrđivanje opsega proizvoda, kako je prethodno objašnjeno u uvodnoj izjavi 18., i zato je odbacila prijedlog stranke.
- (21) Jedan proizvođač izvoznik tvrdio je da privremena uredba nije sadržavala ni tehničke definicije za isključene proizvode ni postupke za potvrdu od strane carinskih službenika Unije i službi Komisije jesu li određeni proizvodi bili isključeni iz područja primjene mjera.
- (22) Međutim, Komisija je potvrdila da su tehničke definicije isključenih proizvoda i postojeći carinski postupci dovoljni za pravilnu primjenu i praćenje postojećih antidampinskih mjera te da u predmetnom slučaju u ovoj fazi nisu potrebne dodatne definicije ni postupci. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (23) Nakon objave privremene uredbe, nepovezani uvoznik tvrdio je da bi čelične kotače za poljoprivredne prikolice ili poluprikolice koji imaju promjer naplatka od najmanje 16 inča (najviše 54 inča) trebalo isključiti iz opsega ispitnog postupka jer su njihova fizička i tehnička svojstva različita od svojstava čeličnih kotača za kamionske prikolice ili poluprikolice, a i u pogledu brzine, nosivosti i otvora za vijke. Napominje se da je u privremenoj uredbi radi jasnoće navedeno da su iz područja primjene mjera isključeni kotači za poljoprivredne prikolice i drugu vučnu poljoprivrednu opremu koja se koristi u poljima koji imaju promjer naplatka od najviše 16 inča. Međutim, iako je tim isključenjem sužen opseg ispitnog postupka, njime se nije promijenila činjenica da kotači koji su konstruirani prvenstveno za izvancestovni promet i koji se na taj način upotrebljavaju nikad nisu bili obuhvaćeni definicijom proizvoda, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 24.

- (24) Napominje se da su u privremenoj uredbi iz područja primjene mjera privremeno isključeni kotači za prikolice i kamp-prikolice za osobne automobile, poljoprivredne prikolice i drugu vučnu poljoprivrednu opremu koja se koristi u poljima, koji imaju promjer naplatka od najviše 16 inča. Zbog toga su neke stranke zaključile da su kotači za poljoprivredne prikolice i drugu vučnu poljoprivrednu opremu koja se koristi u poljima, koji imaju promjer naplatka od najviše 16 inča obuhvaćeni područjem primjene mjera. Međutim, Komisija je pojasnila da cilj tog isključenja nije bilo uključivanje određenih drugih kotača za izvancestovni promet u opseg ispitnog postupka. Naime, kotači konstruirani za upotrebu izvan ceste izričito su isključeni iz definicije proizvoda u Obavijesti o pokretanju postupka. To je bila i namjera podnositelja pritužbe. U otvorenoj verziji pritužbe doista se navodi da su kotači za izvancestovni promet, tj. kotači za opremu koja u pravilu nije konstruirana za ceste, kao što su kotači za poljoprivrednu opremu, kotači za opremu za zemljane radove i rudarstvo te kotači za opremu za rukovanje robom u industriji (kao što su viličari ili dizalice) isključeni iz te pritužbe. Ispitnim postupkom nisu utvrđeni nikakvi razlozi za preispitivanje tog isključenja te stoga čelični kotači za poljoprivredne prikolice ili poluprikolice nisu bili uključeni u opseg ispitnog postupka, neovisno o promjeru njihova naplatka.
- (25) Nakon konačne objave EUWA je predložila da se na popis isključenih proizvoda uvrste i „kotači za upotrebu u građevinskim vozilima”. Komisija smatra da to nije potrebno jer ti kotači nikad nisu bili obuhvaćeni definicijom proizvoda. Stoga je prijedlog EUWA-e odbačen.
- (26) Nakon objave privremene uredbe, nepovezani uvoznik tvrdio je da bi određene kotače za osobne automobile za zimske gume trebalo isključiti iz opsega ispitnog postupka i to konkretno kotače koji su posebno konstruirani za ugradnju u više modela automobila. To je društvo tvrdilo da su proizvođači iz Unije odbili proizvoditi tu vrstu kotača te da takvi kotači imaju svojstva kojima se omogućuje ušteda resursa i namijenjeni su manjem dijelu „postprodajnog” tržišta ili tržišta zamjenskih dijelova. Stranka je ponovila svoje tvrdnje nakon konačne objave.
- (27) U ispitnom postupku utvrđeno je da čelični kotači za zimske gume, uključujući one za ugradnju u više modela automobila, imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva kao ostali proizvodi obuhvaćeni opsegom proizvoda iz ispitnog postupka. Kotač nepovezanog uvoznika jest „univerzalni” kotač za osobni automobil koji ima adapterski prsten za središnji otvor. To svojstvo omogućuje upotrebu jednog osnovnog kotača za različite promjere središnjih otvora zahvaljujući različitim adapterima za središnji otvor. Rezultat je isti kao da imaju fiksni središnji otvor. Proizvod se natječe s kotačima za zimske gume koje proizvode proizvođači iz Unije i koji se distribuiraju u kanalu proizvođača originalne opreme i u postprodajnom kanalu. Stoga nije bilo osnove da se ta vrsta proizvoda isključi iz opsega ispitnog postupka. Komisija je zato odbacila zahtjev nepovezanog uvoznika.

## 2.2. Zaključak

- (28) Uzimajući u obzir sve primjedbe koje su zainteresirane strane dostavile nakon privremene uredbe, Komisija je potvrdila da definicija proizvoda iz uvodne izjave 42. privremene uredbe ispravno odražava opseg ispitnog postupka. Zato je predmetni proizvod definiran kao čelični kotači za upotrebu na cesti, bez obzira na to jesu li opremljeni priborom i gumama, koji su konstruirani za upotrebu na:

- cestovnim tegljačima,
- motornim vozilima za prijevoz osoba i/ili robe,
- motornim vozilima za posebne namjene (primjerice, vatrogasna vozila, vozila za štrcanje ili posipanje),
- prikolicama ili poluprikolicama, bez mehaničkog pogona, prethodno navedenih vozila

podrijetlom iz NRK-a, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 i ex 8716 90 90 (oznake TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 i 8716 90 90 97) („predmetni proizvod”).

Sljedeći su proizvodi isključeni:

- čelični kotači za industrijsku montažu jednoosovinskih traktora trenutačno razvrstanih u tarifni podbroj 8701 10,
- kotači za cestovne četverocikle,
- dijelovi kotača u obliku zvijezde, lijevani od čelika u jednom komadu,

- kotači za motorna vozila posebno konstruirana za upotrebu izvan ceste (primjerice, kotači za poljoprivredne traktore ili traktore za šumarstvo, viličare, traktore za izguravanje i vuču, samoistovarna vozila (damperi) konstruirana za rad izvan cestovne mreže),
- kotači za prikolice i kamp-prikolice za osobne automobile, bez mehaničkog pogona, koji imaju promjer naplatka od najviše 16 inča,
- kotači za prikolice ili poluprikolice posebno konstruirani za upotrebu izvan ceste (na primjer kotači za poljoprivredne prikolice i drugu vučnu poljoprivrednu opremu koja se koristi u poljima).

### 3. DAMPING

#### 3.1. Uvodne napomene

- (29) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 43. do 48. privremene uredbe, Komisija je odlučila primijeniti odredbe članka 18. osnovne uredbe u pogledu jednog od kineskih proizvođača izvoznika u uzorku. Komisija nije mogla utvrditi podudaranje revidiranih financijskih izvještaja i poreznih izvješća proizvođača izvoznika s prijavljenim podacima o izvoznju prodaji. Stoga je utvrdila da su dostavljeni podaci nepouzdana, zbog čega je bilo potrebno primijeniti članak 18. stavak 1. osnovne uredbe kako bi Komisija utvrdila dampinšku maržu i maržu štete za proizvođača izvoznika.
- (30) U svojem podnesku nakon privremene objave predmetno društvo ponovilo je svoje argumente protiv primjene članka 18. stavka 1. osnovne uredbe, koji su već izneseni u odgovoru na dopis poslan društvu 19. lipnja 2019. o mogućoj primjeni članka 18. osnovne uredbe i tijekom saslušanja u privremenoj fazi ispitnog postupka.
- (31) Nadalje, društvo je od Komisije zatražilo da za izračun pojedinačne dampinške marže i marže štete, umjesto članka 18. stavka 1., primijeni članak 18. stavak 3. osnovne uredbe. Društvo je navedeni zahtjev temeljilo na tvrdnji da je ono surađivalo najbolje što je moglo i stoga tvrdilo da informacije koje je dostavilo ne bi trebalo u potpunosti odbaciti. Dostavilo je i alternativnu metodologiju za izračun izvozne cijene tvrdeći da bi Komisija s pomoću tih metoda mogla utvrditi pojedinačnu dampinšku maržu i maržu štete za društvo.
- (32) Konkretno, društvo je predložilo sljedeće:
- (a) nekoliko drugih metoda s pomoću kojih bi se moglo provjeriti jesu li prijavljeni podaci o izvoznim transakcijama usklađeni s vanjskim izvorima, kao što je upotreba podataka carinskih tijela Unije ili poslovnih knjiga njegovih klijenata u Uniji,
  - (b) da se kao osnova za izračun izvozne cijene upotrijebe cijene na domaćim računima s PDV-om izdanim nepovezanim posredniku.
- (33) Osim toga, tri od šest nepovezanih uvoznika iz Unije koji kupuju predmetni proizvod od društva u svojim je podnescima podržalo prijedlog da se upotrijebe njihovi podaci o uvozu i da se na temelju toga izračuna pojedinačna dampinška marža za predmetnog kineskog proizvođača izvoznika.
- (34) U odgovoru na te podneske Komisija je naglasila da nema saznanja o novim činjenicama koje bi utjecale na osnovni nalaz, utemeljen na dokazima prikupljenima tijekom provjere na licu mjesta u poslovnim prostorima proizvođača izvoznika, prema kojem se nije mogla utvrditi podudaranje prodajnih transakcija u Uniju koje je taj proizvođač prijavio s revidiranim financijskim izvještajima i poreznim izvješćima.
- (35) Komisija smatra i da se odredbama članka 18. stavka 3. osnovne uredbe u ovom slučaju ne može pomoći proizvođaču izvozniku jer problem nije bio u tome da podaci koje je dostavila stranka nisu bili idealni u svim pogledima, već u tome da su poslovne knjige i podaci dostavljeni Komisiji bili nepouzdana u osnovi. Komisija nije mogla neovisno provjeriti te podatke. Stoga Komisija nije raspolagala potrebnim dokazima na temelju kojih bi mogla dovršiti svoje izračune u pogledu dampinške marže i marže štete proizvođača izvoznika. Nadalje,

predloženim drugim mogućnostima ni u kojem se slučaju ne bi omogućilo utvrđivanje podudaranja prijavljenih podataka o prodaji i troškova sa službenim dokumentima provjerenima u poslovnim prostorima predmetnog društva (revidirani financijski izvještaji i porezna izvješća). Usto, nijednom od predloženih drugih mogućnosti ne bi se postiglo da Komisija raspolaže potpunim popisom izvoznih transakcija predmetnog proizvođača izvoznika tijekom razdoblja ispitnog postupka. Dakle, bez potpunog i provjerljivog skupa izvoznih transakcija tijekom razdoblja ispitnog postupka Komisija nije mogla jamčiti da će doći do razumno točnog nalaza o dampinškoj marži ili marži štete.

- (36) Zato je zaključeno da se podaci koje je dostavilo društvo smatraju nepouzdanima te stoga nisu uzeti u obzir u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe <sup>(5)</sup>.
- (37) Nakon konačne objave društvo je ponovilo svoju tvrdnju da se njegova izvozna cijena, potrebna za utvrđivanje dampinške marže i marže štete, mogla utvrditi na temelju alternativne metodologije objašnjene u uvodnim izjavama od 31. do 33. Nadalje, društvo je napomenulo da je Sud u predmetu EBMA protiv Giant (Kina) objasnio da „pojam *potrebni podaci* upućuje na podatke koje posjeduju zainteresirane stranke i čiju dostavu od njih zahtijevaju institucije Unije, kako bi donijele nalaze potrebne u okviru antidampinškog ispitnog postupka” <sup>(6)</sup>. U tom pogledu društvo je tvrdilo da Komisija nikad nije zatražila određene dodatne podatke kako bi potvrdila da je popis izvoznih transakcija u Uniju potpun.
- (38) Komisija je podsjetila da je društvo već posebnom privremenom objavom obaviješteno o tome da podaci navedeni u uvodnoj izjavi 37., odnosno potpuni i provjerljivi skup izvoznih transakcija tijekom ispitnog postupka nisu bili dostupni Komisiji. Društvo nije moglo dostaviti dokaze da su podaci potpuni i, kako je prethodno objašnjeno, Komisija ih ni u kojem slučaju nije mogla provjeriti. Stoga je tvrdnja da Komisija nikad nije zatražila dodatne informacije neprikladna. S obzirom na posebne okolnosti Komisija nije mogla potvrditi skup podataka o izvoznim transakcijama koje je dostavilo to društvo.
- (39) Nadalje, društvo je ponovilo da je surađivalo najbolje što je moglo tijekom cijelog postupka i podsjetilo na to da je praksa Komisije upotrebljavati što je više moguće vlastitih podataka društva koji se odnose na prethodni ispitni postupak <sup>(7)</sup>.
- (40) Komisija je podsjetila na to da bi se jedinstvene okolnosti svakog ispitnog postupka trebale razmatrati zasebno. U predmetnom slučaju glavni problem s kojim se Komisija suočila bila je temeljna nepouzdanost poslovnih knjiga društva, koju kao osnovni problem nije bilo moguće riješiti prilagodbom podataka koje je dostavilo društvo. Budući da nije bilo moguće provjeriti poslovne knjige društva, Komisija nije mogla ni s potrebnim stupnjem sigurnosti utvrditi da je skup podataka o izvoznim transakcijama (uključujući izvezene proizvode, obujam i vrijednosti) točan i potpun. U tom je pogledu Komisija primijetila i da nije moguće utvrditi usklađenost skupa podataka o izvoznim cijenama koji je dostavljen i potvrđen drugim izvorima, kao što su podaci uvoznika ili statistički podaci o izvozu, s revidiranim financijskim izvještajima društva, što dodatno upućuje na to da podaci nisu bili pouzdani.
- (41) Osim toga, društvo je tvrdilo da je Komisija počinila pogrešku koja se tiče prava jer je za utvrđivanje uobičajene vrijednosti primijenila odredbe članka 18. osnovne uredbe, a samo je za podatke o izvoznjoj cijeni utvrđeno da su nepouzdan. U tom je pogledu društvo ponovilo da se u izvješću povjerenstva u predmetu DS 337: EZ – Losos (Norveška) <sup>(8)</sup> upućivalo na Prilog II. Sporazumu WTO-a o antidampingu u skladu s kojim „kod donošenja zaključaka treba koristiti svaku informaciju, koja se može provjeriti, a koja je predana na način koji omogućuje njeno korištenje u ispitnom postupku bez posebnih poteškoća, koja je dostavljena na vrijeme, i koja je, ako je to potrebno, predana na odgovarajućem mediju ili kompjutorskom jeziku”.

<sup>(5)</sup> Predmet T-413/13, City Cycle Industries, ECLI:EU:T:2015:164, točke 120.–121.

<sup>(6)</sup> Predmet C-61/16 P, EBMA protiv Giant (Kina), točka 57., EU:C:2017:968.

<sup>(7)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 950/2001 (SL L 134, 17.5.2001.), uvodne izjave 43.–44.

<sup>(8)</sup> Izvješće povjerenstva, EZ – Losos (Norveška), uvodne izjave 7.354.–355.

- (42) Komisija je zaključila da, neovisno o odredbama Priloga II. Sporazumu WTO-a o antidampingu, utvrđivanje uobičajene vrijednosti u predmetnom slučaju nije imalo učinka. Društvo je dostavilo podatke za utvrđivanje njegove pojedinačne dampinške marže. Komisija je utvrdila da podaci za utvrđivanje izvozne cijene, koja je temeljni element za utvrđivanje dampinške marže, nisu bili pouzdani jer ih nije bilo moguće provjeriti. Nedostaci su bili takve prirode da se nijedan podatak dostavljen za utvrđivanje izvozne cijene nije mogao upotrijebiti. U tom slučaju svako utvrđivanje uobičajene vrijednosti bilo bi suvišno jer se bez izvozne cijene ne može utvrditi dampinška marža.
- (43) Naposljetku, društvo je tvrdilo da je Komisija prekršila prava društva na obranu time što nije objavila izračun uobičajene vrijednosti. Zbog toga je zatražilo i saslušanje pred službenikom za saslušanje, koje je organizirano 16. siječnja 2020.
- (44) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 42., u ovom predmetnom slučaju nije utvrđena uobičajena vrijednost za društvo. Stoga Komisija smatra da nije došlo do propusta u objavi informacija kojima je raspolagala. Osim toga, kao odgovor na prethodni zahtjev društva za objavu izračuna uobičajene vrijednosti, Komisija je društvo obavijestila o svim elementima koje bi bila upotrijebila u slučaju utvrđivanja uobičajene vrijednosti.
- (45) Na saslušanju održanom 16. siječnja 2020. službenik za saslušanje zaključio je da Komisija neobjavlivanjem izračuna uobičajene vrijednosti nije povrijedila prava društva na obranu.
- (46) Stoga je Komisija potvrdila zaključke iz uvodnih izjava od 43. do 48. privremene uredbe i ostala pri odluci da se na predmetno društvo primjenjuju odredbe članka 18. stavka 1. prvog podstavka. Budući da se izvozna prodaja društva nije mogla provjeriti, Komisija nije mogla točno utvrditi koje su vrste proizvoda izvezene u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka. Stoga je, bez tih informacija, Komisija zaključila da je za društvo primjereno utvrditi maržu koja je jednaka preostaloj marži. K tome, Komisija napominje da društvo može zatražiti povrat naplaćenih pristojbi u skladu s člankom 11. stavkom 8. osnovne uredbe, ako u budućnosti dokaže da se njegovi podaci o izvozu mogu provjeriti.

### 3.2. Uobičajena vrijednost

- (47) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu primjene članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, odabira reprezentativne zemlje, faktora proizvodnje i referentnih vrijednosti upotrijebljenih za izračun nenarušenih troškova te izračuna uobičajene vrijednosti, Komisija je potvrdila uvodne izjave od 49. do 178. privremene uredbe.

### 3.3. Izvozna cijena

- (48) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu utvrđivanja izvozne cijene, potvrđena je uvodna izjava 179. privremene uredbe.

### 3.4. Usporedba i dampinške marže

- (49) Nakon objave privremene uredbe jedan nepovezani uvoznik iz Unije doveo je u pitanje postojanje dampa u pogledu predmetnog proizvoda ili u pogledu čeličnih kotača samo za osobne automobile.
- (50) Te primjedbe bile su puke izjave nepotkrijepljene dodatnim dokazima i nisu dovele u pitanje privremene nalaze Komisije u pogledu uobičajene vrijednosti, izvozne cijene i njihove usporedbe. Jedinu proizvođača izvoznika koji je ostao u uzorku i koji je stvarno primio potpuni izračun dampinške marže nije osporio te nalaze i izračune. To je poduzeće isto tako izvezilo čelične kotače za osobne automobile u Uniju. Utvrđene su znatne dampinške marže u pogledu čeličnih kotača za osobne automobile i čeličnih kotača za gospodarska vozila.
- (51) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu metodologije izračuna preostale dampinške marže, Komisija je potvrdila zaključke iz uvodnih izjava 184. i 185. privremene uredbe.

- (52) Nadalje, s obzirom na to da nije bilo primjedbi na usporedbu i dampinške marže, Komisija je potvrdila zaključke iz uvodnih izjava od 180. do 183. te 186. i 187. privremene uredbe.

#### 4. ŠTETA

##### 4.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (53) Budući da nakon objave privremene uredbe nije bilo primjedbi u pogledu ovog odjeljka, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava 188. i 189. te uredbe.

##### 4.2. Tržište i potrošnja Unije

- (54) Jedan nepovezani uvoznik tvrdio je da je Komisija donijela pogrešne zaključke u uvodnoj izjavi 190. privremene uredbe tvrdeći da kotače za osobne automobile i kotače za gospodarska vozila ne bi trebalo razmatrati zajedno u jednom ispitnom postupku. Ta zainteresirana strana smatra da bi damping u pogledu kotača za gospodarska vozila bio znatan, dok za kotače za osobna vozila to nije slučaj. Nakon konačne objave taj je uvoznik ustrajao na tome da kotače za osobne automobile i kotače za gospodarska vozila ne bi trebalo razmatrati zajedno u jednom ispitnom postupku jer kotači za osobne automobile čine manje od 1 % ukupne potrošnje u Uniji izražene u kilogramima.

- (55) Međutim, Komisija je zaključila da kotači za osobne automobile i kotači za gospodarska vozila imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te su samo različite vrste predmetnog proizvoda. Stoga je predmetnim ispitnim postupkom obuhvaćen samo jedan proizvod. Moguće razlike u razmjeru dampinga između različitih vrsta predmetnog proizvoda ni na koji način nisu bile relevantne za procjenu opsega ispitnog postupka, odnosno definiciju predmetnog proizvoda. U svakom slučaju, Komisija je utvrdila znatan damping za sve vrste proizvoda koji su predmet ispitnog postupka. Stoga, čak i kad bi taj element bio relevantna činjenica koju bi trebalo uzeti u obzir, što ovdje nije slučaj, ta bi tvrdnja bila činjenično pogrešna. Podsjeća se na to da nalazi iz uvodnih izjava od 190. do 192. privremene uredbe pokazuju da su i Kina i proizvođači iz Unije na sličan način aktivni u proizvodnji kotača osobnih automobila i kotača gospodarskih vozila, a obje vrste čine znatan udio izvoza iz predmetne zemlje u Uniju i prodaje industrije Unije. U Uniji se približno 65 % prodaje dijelova odnosi na kotače osobnih automobila. Dampinški uvoz, neovisno o vrsti proizvoda ili distribucijskim kanalima, može negativno utjecati na industriju Unije. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

- (56) Budući da nije bilo drugih primjedbi u pogledu tržišta i potrošnje Unije, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 190. do 195. privremene uredbe.

##### 4.3. Uvoz iz predmetne zemlje

- (57) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu ovog odjeljka, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 196. do 204. privremene uredbe.

##### 4.4. Gospodarsko stanje industrije Unije

###### 4.4.1. Opće napomene

- (58) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 205. do 209. privremene uredbe.

###### 4.4.2. Makroekonomski pokazatelji

- (59) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu makroekonomskih pokazatelja, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 210. do 218. privremene uredbe.

###### 4.4.3. Mikroekonomski pokazatelji

- (60) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu mikroekonomskih pokazatelja, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 219. do 230. privremene uredbe.



#### 4.4.4. Zaključak o šteti

- (61) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu zaključka o šteti, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 231. do 234. privremene uredbe.

## 5. UZROČNOST

### 5.1. Učinci dampinškog uvoza

- (62) U privremenoj fazi Komisija je zaključila da se zbog dampinškog uvoza iz predmetne zemlje smanjio obujam prodaje i tržišni udio industrije Unije i da su prodajne cijene tog uvoza bile niže od prodajnih cijena proizvođača iz Unije. U privremenoj fazi bilo je i dokaza o tome da su tijekom razdoblja ispitnog postupka te dampinške cijene sprečavale rast cijena. Potonji nalazi navedeni su u tablici 8. privremene uredbe, iz koje je vidljivo da su već 2017. prodajne cijene industrije Unije porasle manje od njezinih troškova proizvodnje, a da su u razdoblju ispitnog postupka proizvođači iz Unije bili prisiljeni prodavati po cijeni nižoj od troškova proizvodnje. Ti su nalazi potvrđeni u konačnoj fazi.
- (63) Nakon konačne objave i tijekom saslušanja pred službenikom za saslušanje kineska grupa tvrdila je da se smanjenje tržišnog udjela industrije Unije ne može u potpunosti pripisati kineskom uvozu jer je povećanje kineskog tržišnog udjela tijekom razmatranog razdoblja bilo manje od smanjenja tržišnog udjela proizvođača iz Unije u tom razdoblju (\*). Ista grupa izjavila je da Komisija nije obrazložila kako je, usprkos padu kineskih uvoznih cijena od 7 % tijekom razmatranog razdoblja, nizak tržišni udio kineskog uvoza negativno utjecao na tržište Unije, kojim su dominirali proizvođači iz Unije.
- (64) Komisija napominje da nije potrebno pripisati svu utvrđenu štetu predmetnom uvozu, već se analizom pripisivanja ispituje je li predmetni uvoz uzrok utvrđene štete, što u ovom slučaju ne osporava nijedna zainteresirana strana. Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 239. do 252. privremene uredbe, cjenovni pritisak dampinškog uvoza iz NRK-a ugrozio je obujam prodaje i prodajne cijene industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja, a bio je posebno štetan u 2017. i razdoblju ispitnog postupka kada su troškovi bili u porastu. Taj je pritisak prouzročio velike proizvodne gubitke, prodajne gubitke i gubitke profitabilnosti tijekom razdoblja ispitnog postupka. Nijedan od ostalih pojedinačno ili zajednički analiziranih ispitanih čimbenika ne umanjuje uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog izvoza i štete koju je pretrpjela industrija Unije.
- (65) Budući da nije bilo drugih primjedbi u pogledu pripisivanja utvrđene štete predmetnom uvozu, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 236. do 238. privremene uredbe.

### 5.2. Učinci drugih čimbenika

- (66) Nakon objave privremene uredbe, nepovezani uvoznik doveo je u pitanje razlog zbog kojeg nije otvoren ispitni postupak protiv Turske. Prema navodima tog društva, tijekom razdoblja ispitnog postupka prema tablicama 4. i 12. privremene uredbe uvoz čeličnih kotača iz Turske bio je veći od uvoza iz NRK-a, a uvozne cijene bile su slične.
- (67) Prvo, Komisija napominje da je ispitni postupak pokrenut protiv zemlje za koju su podneseni dostatni dokazi o štetnom dampingu u trenutku pokretanja postupka. Pritužba je naime sadržavala dokaze da su uvozne cijene iz Turske bile dovoljno visoke da ne uzrokuju štetu industriji Unije. Drugo, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 241. privremene uredbe Komisija je analizirala razvoj obujma i cijena kineskog i turskog uvoza tijekom razmatranog razdoblja. Komisija je na temelju dokaza u dokumentaciji predmeta zaključila da su turske cijene u prosjeku bile oko 25 % više od kineskih cijena.

(\*) U tablici 3. privremene uredbe može se vidjeti da se tržišni udio kineskog uvoza na tržište Unije povećao s 2,6 % u 2015. na 5,3 % u razdoblju ispitnog postupka. Iz tablice 6. privremene uredbe vidljivo je da se tržišni udio proizvođača iz Unije na tržištu Unije smanjio s 84,9 % u 2015. na 79,8 % u razdoblju ispitnog postupka.

- (68) Nakon konačne objave kineska grupa napomenula je da je obujam turskog uvoza bio veći od obujma kineskog uvoza. Dodala je da su se, za razliku od uvoznih cijena iz Kine, turske uvozne cijene smanjile od 2017. do razdoblja ispitnog postupka te je tvrdila da Komisija nije analizirala učinak takvog kretanja na štetu koju su pretrpjeli proizvođači iz Unije. Stranka je ta pitanja ponovila tijekom saslušanja pred službenikom za saslušanje, na kojem je tvrdila i da je tijekom razdoblja ispitnog postupka tržišni udio turskog uvoza (9,6 %) bio znatan u usporedbi s kineskim uvozom (5,3 %) te upozorila na tržišni udio drugog uvoza (5,2 %).
- (69) Komisija je ponovila da se na temelju podataka Eurostata ne može dobiti precizna slika o razini cijena uvoza, no napomenula je i da se u tablicama 4. i 12. privremene uredbe može vidjeti da su u svakoj godini razmatranog razdoblja i tijekom razdoblja ispitnog postupka prosječne kineske uvozne cijene po kilogramu bile niže od turskih uvoznih cijena i znatno niže od uvoznih cijena iz drugih zemalja. Razlika u kretanju kineskih uvoznih cijena i turskih uvoznih cijena manja je i smatra se nevažnom, uzimajući u obzir i nedostatke podataka Eurostata istaknute u uvodnoj izjavi 200. privremene uredbe i neosporene nalaze sažete u uvodnoj izjavi 241. privremene uredbe kako je navedeno u prethodnoj uvodnoj izjavi 67. Stoga Komisija smatra da turske uvozne cijene ne dovode u pitanje nalaz da je kineski uvoz čeličnih kotača prouzročio štetu proizvođačima iz Unije.
- (70) Budući da nije bilo drugih primjedbi u pogledu pripisivanja utvrđene štete predmetnom uvozu, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 239. do 250. privremene uredbe.

### 5.3. Zaključak o uzročnosti

- (71) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da nijedan od drugih ispitanih čimbenika nije mogao znatnije utjecati na štetno stanje industrije Unije. Nadalje, nijedan od pojedinačno ili zajednički analiziranih čimbenika nije oslabio uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog izvoza i štete koju je pretrpjela industrija Unije na način da ta veza više ne bi bila stvarna i znatna, čime se potvrđuje zaključak iz uvodne izjave 252. privremene uredbe.

## 6. INTERES UNIJE

### 6.1. Interes industrije Unije

- (72) Budući da nije bilo primjedbi u pogledu interesa industrije Unije, potvrđeni su zaključci iz uvodnih izjava od 254. do 255. privremene uredbe.

### 6.2. Interes nepovezanih uvoznika i korisnika

- (73) Nakon objave privremene uredbe, jedan je uvoznik tvrdio da bi za njegovo poslovanje mjere imale razorne učinke. Drugi uvoznik naveo je da bi ispitni postupak imao nerazmjerno negativne učinke za njegovu djelatnost uvoza, potrošače i okoliš, no takve učinke nije dodatno objasnio ni kvantificirao. Nijedna od tih stranaka nije dostavila dokaze kojima bi potkrijepila svoju tvrdnju. S obzirom na to da nije bilo dokaza, Komisija nije mogla zaključiti da bi navodni negativni učinci nadmašili potrebu za mjerama kojima se ponovno uspostavljaju jednaki uvjeti na tržištu čeličnih kotača Unije. Naime, ispitni postupak pokazao je da je opskrba predmetnim proizvodom iz drugih izvora bila dovoljna kako bi se zadržala odgovarajuća opskrba po poštenim tržišnim cijenama.
- (74) Nakon objave privremene uredbe nijedna stranka koja zastupa interese korisnika nije se javila niti je podnijela primjedbe.
- (75) Budući da nije bilo drugih primjedbi u pogledu interesa nepovezanih uvoznika i korisnika, potvrđeni su zaključci iz uvodnih izjava od 256. do 259. privremene uredbe.

### 6.3. Zaključak o interesu Unije

- (76) Na temelju prethodno navedenog i s obzirom na to da nije bilo primjedbi, potvrđeni su zaključci iz uvodne izjave 260. privremene uredbe.

## 7. KONAČNE ANTIDAMPINŠKE MJERE

## 7.1. Razina uklanjanja štete

- (77) U skladu s člankom 9. stavkom 4. trećim podstavkom osnovne uredbe Komisija je procijenila razvoj obujma uvoza tijekom razdoblja prethodnog objavljivanja, koji je opisan u uvodnoj izjavi 4., kako bi uzela u obzir dodatnu štetu ako u tom razdoblju dođe do dodatnog znatnog povećanja uvoza koji je predmet ispitnog postupka. Prema podacima Eurostata, bazi podataka na temelju članka 14. stavka 6. i bazi podataka Surveillance 2, usporedbom obujma uvoza predmetnog proizvoda u razdoblju ispitnog postupka s obujmima uvoza u razdoblju prethodnog objavljivanja nije utvrđeno daljnje znatno povećanje uvoza. Stoga zahtjevi za povećanje u utvrđivanju marže štete na temelju članka 9. stavka 4. osnovne uredbe nisu ispunjeni te nije provedena prilagodba marže štete.
- (78) Na temelju prethodno navedenog i s obzirom na to da nije bilo primjedbi o razini uklanjanja štete, potvrđeni su zaključci iz uvodnih izjava od 262. do 269. privremene uredbe.

## 7.2. Konačne mjere

- (79) S obzirom na zaključke donesene u pogledu dampinga, štete, uzročnosti i interesa Unije, trebalo bi uvesti konačne antidampinške mjere kako bi se spriječila daljnja šteta koju industriji Unije uzrokuje dampinški uvoz predmetnog proizvoda.
- (80) Trebalo bi uvesti konačne antidampinške mjere na uvoz čeličnih kotača podrijetlom iz NRK-a u skladu s pravilom niže pristojbe iz članka 7. stavka 2. i članka 9. stavka 4. drugog podstavka osnovne uredbe.
- (81) Na temelju prethodno navedenog stope konačne antidampinške pristojbe, izražene na osnovi cijene CIF granica Unije, neocarinjeno, trebale bi iznositi:

Društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)	Konačna antidampinška pristojba (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4	50,3	50,3
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Ostala društva koja surađuju	69,4	50,3	50,3
Sva ostala društva	80,1	66,4	66,4

- (82) Stope pojedinačne antidampinške pristojbe za svako društvo određene u ovoj Uredbi utvrđene su na temelju nalaza ovog ispitnog postupka. One stoga odražavaju stanje utvrđeno tijekom ovog ispitnog postupka u odnosu na ta društva. Te stope pristojbi primjenjuju se isključivo na uvoz predmetnog proizvoda podrijetlom iz NRK-a koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz predmetnog proizvoda koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s tim izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nikakvoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinške pristojbe.
- (83) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji <sup>(10)</sup>. Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, obavijest o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(10)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, BELGIJA.

- (84) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog velike razlike u stopama pristojbi sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala pravilna primjena pojedinačnih antidampinskih pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinske pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predložiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinsku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.
- (85) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinske pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica trebala bi provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u izjavi te bi trebala osigurati da daljnja primjena stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.
- (86) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja se koriste pojedinačnom nižom stopom pristojbe znatno poveća, posebno nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U takvim se okolnostima može pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera ako su za to ispunjeni uvjeti. U tom se postupku među ostalim može ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i naknadnim uvođenjem pristojbe na razini zemlje.
- (87) Kako bi se osigurala ispravna primjena antidampinskih pristojbi, antidampinsku pristojbu za „sva ostala društva” potrebno je primjenjivati ne samo na proizvođače izvoznike koji ne surađuju u ovom ispitnom postupku već i na proizvođače koji nisu izvozili u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka.
- (88) Statistički podaci o čeličnim kotačima često se izražavaju brojem komada. Međutim, u Kombiniranoj nomenklaturi utvrđenoj u prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 <sup>(11)</sup> ne postoji takva dodatna jedinica za čelične kotače. Stoga je potrebno odrediti da se za uvoz predmetnog proizvoda u deklaraciji za puštanje robe u slobodan promet moraju navesti ne samo podaci o težini u kilogramima ili tonama već i broj komada. Trebalo bi navesti broj komada za oznake TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 i 8716 90 90 97.

### 7.3. Konačna naplata privremenih pristojbi

- (89) S obzirom na utvrđene dampinske marže i razinu štete koja je prouzročena industriji Unije, trebalo bi konačno naplatiti iznose osigurane privremenom antidampinskom pristojbom, koja je uvedena privremenom uredbom.

## 8. PONUDA ZA PREUZIMANJE OBVEZE

- (90) U svojem podnesku nakon privremene objave jedan od kineskih proizvođača izvoznika u uzorku naveo je da je spreman ponuditi preuzimanje obveze u pogledu cijena. Međutim, ta prethodna ponuda društva nije sadržavala najvažniji element preuzimanja obveze, odnosno razinu najniže uvozne cijene. Komisija stoga nije mogla prihvatiti takav zahtjev.

## 9. ZAVRŠNA ODREDBA

- (91) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(12)</sup>, kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C Službenog lista Europske unije prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.
- (92) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

<sup>(11)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

<sup>(12)</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredbi (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz čeličnih kotača za upotrebu na cesti, bez obzira na to jesu li opremljeni priborom i gumama, koji su konstruirani za upotrebu na:

- cestovnim tegljačima,
- motornim vozilima za prijevoz osoba i/ili robe,
- motornim vozilima za posebne namjene (primjerice, vatrogasna vozila, vozila za štrcanje ili posipanje),
- prikolicama ili poluprikolicama, bez mehaničkog pogona, prethodno navedenih vozila

podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 i ex 8716 90 90 (oznake TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 i 8716 90 90 97) („predmetni proizvod”).

Isključeni su sljedeći proizvodi:

- čelični kotači za industrijsku montažu jednoosovinskih traktora trenutačno razvrstanih u tarifni podbroj 8701 10,
- kotači za cestovne četverocikle,
- dijelovi kotača u obliku zvijezde, lijevani od čelika u jednom komadu,
- kotači za motorna vozila posebno konstruirana za upotrebu izvan ceste (primjerice, kotači za poljoprivredne traktore ili traktore za šumarstvo, viličare, traktore za izguravanje i vuču, samoistovarna vozila (damperi) konstruirana za rad izvan cestovne mreže),
- kotači za prikolice i kamp-prikolice za osobne automobile, bez mehaničkog pogona, koji imaju promjer naplatka od najviše 16 inča,
- kotači za prikolice ili poluprikolice posebno konstruirani za upotrebu izvan ceste (na primjer kotači za poljoprivredne prikolice i drugu vučnu poljoprivrednu opremu koja se koristi u poljima).

2. Stope konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Konačna antidampinška pristojba (%)	Dotatna oznaka TARIC
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	50,3	C508
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C509
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C510
Ostala društva koja surađuju navedena u Prilogu	50,3	Vidjeti Prilog
Sva ostala društva	66,4	C999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbi utvrđenih za društva navedena u stavku 2. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (broj komada) (predmetnog proizvoda) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

4. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

*Članak 2.*

Konačno se naplaćuju iznosi osigurani privremenom antidampinškom pristojbom na temelju Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1693.

*Članak 3.*

Ako bilo koji proizvođač iz Narodne Republike Kine Komisiji dostavi dovoljno dokaza:

- i. da nije izvezio proizvode opisane u članku 1. stavku 1. podrijetlom iz Narodne Republike Kine tijekom razdoblja ispitnog postupka (1. siječnja 2018. – 31. prosinca 2018.);
- ii. da nije povezana s izvoznicima ili proizvođačima na koje se primjenjuju mjere uvedene ovom Uredbom, i
- iii. da je doista izvezio predmetne proizvode ili da je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tih proizvoda u Uniju nakon razdoblja ispitnog postupka,

Komisija može izmijeniti Prilog kako bi tom proizvođaču dodijelila pristojbu koja se primjenjuje na proizvođače koji surađuju, ali nisu odabrani u uzorak, tj. 50,3 %.

*Članak 4.*

Ako se za proizvode iz članka 1. podnosi deklaracija za puštanje u slobodan promet, u odgovarajuće polje u toj deklaraciji unosi se broj komada uvezenih proizvoda.

*Članak 5.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. ožujka 2020.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOG

**Kineski proizvođači izvoznici koji surađuju, ali nisu uključeni u uzorak**

Naziv	Dodatna oznaka TARIC
Dongfeng Automobile Chassis System Co., Ltd (poznat i pod nazivom „Dongfeng Automotive Wheel Co., Ltd“)	C511
Hangzhou Forlong Impex Co., Ltd	C512
Hangzhou Xingjie Auto Parts Manufacturing Co., Ltd	C513
Jiaxing Henko Auto Spare Parts Co., Ltd	C514
Jining Junda Machinery Manufacturing Co., Ltd	C515
Nantong Tuenz Corporate Co., Ltd	C516
Ningbo Luxiang Autoparts Manufacturing Co., Ltd	C517
Shandong Zhesngshang Wheel Technology Co., Ltd	C518
Shandong Zhengyu Wheel Group Co., Ltd	C519
Xiamen Sunrise Group Co., Ltd	C520
Yantai Leeway Electromechanical Equipment Co., Ltd	C521
Yongkang Yuefei Wheel Co., Ltd	C522
Zhejiang Jingu Co., Ltd	C523
Zhejiang Fengchi Mechanical Co., Ltd	C524
Zhengxing Wheel Group Co., Ltd	C525
Zhenjiang R&D Auto Parts Co., Ltd	C526